

Briuselis, 2018 m. spalio 11 d.  
(OR. en)

13043/18

---

Tarpinstitucinė byla:  
2018/0346 (NLE)

---

COEST 195  
WTO 258

### PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

---

nuo: Europos Komisijos generalinio sekretoriaus,  
kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU

gavimo data: 2018 m. spalio 10 d.

kam: Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-  
MIKKELSENI

---

Komisijos dok. Nr.: COM(2018) 672 final

---

Dalykas: Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos  
Sąjungos vardu turi būti laikomasi Prekybos sudėties Asociacijos komitete,  
įsteigtame Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei  
jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimu

---

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 672 final.

---

Priedama: COM(2018) 672 final



Briuselis, 2018 10 10  
COM(2018) 672 final

2018/0346 (NLE)

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Prekybos sudėties  
Asociacijos komitete, įsteigtame Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos  
bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimu**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### 1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Prekybos sudėties Asociacijos komitete dėl numatomo priimti sprendimo, kuriuo sudaromas asmenų, galinčių būti arbitrais ginčų sprendimo procedūrose, sąrašas.

### 2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

#### 2.1. Asociacijos susitarimas

Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimu (toliau – Susitarimas) siekiama sudaryti sąlygas tvirtesniems ekonominiams ir prekybos ryšiams, kad Ukraina galėtų palaipsniui integruotis į ES vidaus rinką, įskaitant išsamios ir visapusiškos laisvosios prekybos erdvės sukūrimą, kaip nurodyta Susitarimo IV antraštinėje dalyje (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai), ir remti Ukrainos pastangas galutinai pereiti prie veikiančios rinkos ekonomikos, *inter alia*, laipsniškai derinant jos teisės aktus su Sąjungos teisės aktais. Susitarimas įsigaliojo 2017 m. rugsėjo 1 d.

#### 2.2. Prekybos sudėties Asociacijos komitetas

Prekybos sudėties Asociacijos komitetas, kaip konkrečios sudėties komitetas, kurio paskirtis spręsti visus su Susitarimo IV antraštine dalimi (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) susijusius klausimus, apibūdintas Susitarimo 465 straipsnio 4 dalyje. Pagal Susitarimo 465 straipsnio 3 dalį Asociacijos komitetas turi įgaliojimus priimti sprendimus Susitarime numatytais atvejais ir tose srityse, kuriose Asociacijos taryba jam perdavė įgaliojimus. Sprendimai Šalims privalomi ir jos imasi tinkamų jų įgyvendinimo priemonių. Asociacijos komitetas sprendimus priima Šalių sutarimu;

#### 2.3. Numatomas Prekybos sudėties Asociacijos komiteto aktas

Prekybos sudėties Asociacijos komitetas priima sprendimą, kuriuo sudaromas asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais ginčų sprendimo procedūrose, sąrašą. Numatomo akto tikslas – nustatyti mechanizmą, pagal kurį būtų sprendžiami su prekyba susiję susitarimo šalių ginčai dėl su prekyba susijusios Susitarimo dalies taikymo ar aiškinimo. Pagal Susitarimo 14 skyriuje nustatytą arbitražo procedūrą šalis ieškovė gali prašyti sudaryti arbitražo kolegiją dvišaliam ginčui spręsti.

Pagal Susitarimo 323 straipsnį šalys turi parengti asmenų, galinčių būti arbitrais ir atitinkančių reikalavimus bei pasirengusių būti kolegijos nariais, sąrašą. Šį sąrašą sudaro 15 kvalifikuotų asmenų, galinčių būti arbitrais. Atitinkamai su Ukrainos Vyriausybe aptartas asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais, sąrašo projektas, į kurį įtraukti penki Sąjungos kandidatai, penki Ukrainos kandidatai ir penki trečiųjų šalių piliečiai, kurie galėtų būti arbitražo kolegijos pirmininkais.

Sąjungos ir Ukrainos siūlomi kandidatai ir atrinkti pirmininkai turi specialiųjų žinių ar patirties teisės ir tarptautinės prekybos srityse, kaip reikalaujama Susitarimo 323 straipsnio 2 dalyje. Taip pat gali būti tikimasi, kad 14 į sąrašą įtrauktų asmenų tenkintų nepriklausomumo reikalavimą pagal Susitarimo 323 straipsnio 3 dalį ir, jei šalys juos paskirtų arbitrais, jie tenkintų Susitarimo XXV priede išdėstyto elgesio kodekso nuostatas.

Ukraina įtraukti į sąrašą galėjo pasiūlyti tik keturis arbitrus, kadangi penktasis pasiūlytas kandidatas mirė pasibaigus atrankos procedūrai. Tam, kad pasiūlytų penktąjį arbitrą, Ukraina turės pradėti naują atrankos procedūrą, kurios per trumpą laiką gali nepavykti užbaigti. Siekiant išvengti tolesnių vėlavimų sudarant asmenų, galinčių būti arbitrais, sąrašą, kuris labai

svarbus, kad veiktų Susitarimo ginčų sprendimo sistema, geriausia būtų kuo greičiau patvirtinti sąrašą su 14 asmenų ir užtikrinti, kad Ukraina įsipareigotų kuo greičiau pasiūlyti penktąjį asmenį.

### **3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU**

Pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, siekiama, kad, kaip numatyta Susitarime, būtų sudarytas asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais ginčų sprendimo procedūrose, sąrašas.

Sprendimas yra teisės aktas, kuriuo nustatoma Sąjungos pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Prekybos sudėties Asociacijos komitete.

Šiuo sprendimu įgyvendinama Sąjungos bendra prekybos su Rytų partnerystės šalimi politika, remiantis minėto Asociacijos susitarimo nuostatomis. Arbitrų sąrašo sudarymas yra teisinis reikalavimas, taikomas siekiant nustatyti institucines struktūras, kurios Sąjungai ir Ukrainai leistų veiksmingai spręsti dvišalius ginčus dėl su prekyba susijusios Susitarimo antraštinės dalies taikymo ir aiškinimo. Pasiūlymas dera su Sąjungos požiūriu į ginčų sprendimo taisykles, suderėtas rengiant laisvosios prekybos susitarimus su kitais prekybos partneriais arba įgyvendintas juos taikant.

### **4. TEISINIS PAGRINDAS**

#### **4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas**

##### *4.1.1. Principai*

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal tarptautinės teisės normas, kuriomis reglamentuojama atitinkamo organo veikla. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“<sup>1</sup>.

##### *4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju*

Asociacijos komitetas yra Asociacijos susitarimu įsteigtas organas. Asociacijos komiteto priimamas sprendimas yra teisinę galią turintis teisės aktas. Vadovaujantis Susitarimo 465 straipsnio 3 dalimi, numatomas aktas bus privalomas pagal tarptautinę teisę. Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama. Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

#### **4.2. Materialinis teisinis pagrindas**

##### *4.2.1. Principai*

Materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

##### *4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju*

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su tuo, kad būtų užtikrintas bendros prekybos politikos įgyvendinimas.

---

<sup>1</sup> 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas Vokietija prieš Tarybą, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra 207 straipsnis.

#### **4.3. Išvada**

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

#### **5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS**

Priimtą Asociacijos komiteto sprendimą numatoma paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

## TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Prekybos sudėties Asociacijos komitete, įsteigtame Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimu**

### EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) pagal Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo (toliau – Susitarimas) 323 straipsnio 1 dalį ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo Susitarimo įsigaliojimo Prekybos sudėties Asociacijos komitetas (toliau – Prekybos komitetas) turi sudaryti asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais ginčų sprendimo procedūrose, sąrašą;
- (2) vadovaudamosi Susitarimo 323 straipsnio 1 dalimi Sąjunga ir Ukraina pasiūlė savo kandidatus, pageidaujančius ir galinčius būti arbitrais, ir susitarė dėl penkių trečiųjų šalių piliečių, kurie galėtų būtų arbitražo kolegijos pirmininkais;
- (3) Ukraina pasiūlė tik keturis asmenis. Ukraina turėtų kuo greičiau pasiūlyti savo penktąjį kandidatą;
- (4) siekiant užtikrinti tinkamą Susitarimo veikimą, tikslinga nedelsiant sudaryti 14 asmenų, kurie nori ir gali būti arbitrais ginčų sprendimo procedūrose, sąrašą;
- (5) priimtas Asociacijos komiteto sprendimas turėtų būti paskelbtas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### *1 straipsnis*

Pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu pagal Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimą įsteigtame Prekybos komitete dėl asmenų, pageidaujančių ir galinčių būti arbitrais ginčų sprendimo procedūrose, sąrašo priėmimo pagal Susitarimo 323 straipsnio 1 dalį, grindžiama prie šio sprendimo pridėdamu Komiteto sprendimo projektu.

### *2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Asociacijos komiteto sprendimas paskelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.  
Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*